

汕頭市華僑新村 今日起在港上市

【本報特訊】廣東省汕頭市華僑新村，自即日起在港上市。第一期於八○年入伙。新村由香港中環發展公司與汕頭市住宅建設公司合作興建，亦為中國與海外投資者合作公開發售之第一案。

華僑新村位於汕頭市紅旗東路及東方路交界處，佔地五萬餘平方米，第一期約佔一萬五千方米，分三期興建，於兩年內完成。

購買人須符合以下條件：(一)所有海外華僑及港澳人士，(二)在汕頭市居住者，(三)所有與中國政府有貿易往來之中國商人，(四)海外華僑及港澳人士在港之親屬，(五)在港之中國商人。

在汕頭市居住者，可申請購買。在港之中國商人，可申請購買。在港之中國商人，可申請購買。



房屋協會愛羣閣 74單位公開發售

每方呎價逾八百

【本報專訊】房屋協會愛羣閣，自即日起公開發售。該閣位於中環，由房屋協會興建，共74個單位。每方呎價逾八百元。

市署人員加緊視察 酒樓食肆環境清潔

井促居民注意個人衛生

【本報專訊】衛生局人員，昨日加緊視察酒樓食肆環境清潔。衛生局人員表示，將加強對酒樓食肆的衛生檢查，以保障市民的健康。

【本報專訊】衛生局人員，昨日加緊視察酒樓食肆環境清潔。衛生局人員表示，將加強對酒樓食肆的衛生檢查，以保障市民的健康。

鋁質紗網

尺寸大小任君選擇

九折優待
即日起至九月底

房屋修理
露台木台

室內裝修
內外漆漆

438-4112

Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

節省能源!

ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

聯合實業

UNITED REALTY

公司電話 736-3831

唐大維 WAYNETONG

代理地產

生意買賣
免費估價

東區柏文一間，交通方便，最適合退休或單身，祇售二萬。
烈治文山購物中心，快餐生意出讓，營業時間好，只售四萬。
東區八相柏文，地點好，祇售十餘萬。
西區柏文四間，三大舖位，祇售四十萬。
急讓：電站站生，極適合白營，生意穩定，月賺二千多元，離加急讓，只取價八千九。
雲西柏文柏文樓，十二年新，好租，樓實淨，有意請電詢。
烈治文山中西餐館生意出讓，位置佳，二百座位，取價七萬餘元。
近細街柏文，六萬餘。
SURREY 地產舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做生意十五萬，廉讓十二萬餘元。首期祇須四萬。月供九百元，隔鄰快餐館物業。收月租四百餘元。即每月淨供四百餘元。
雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段，大客廳大廚房，環境好，六萬五。
雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

免費估價房產

歡迎比較保費

大小樓業均保

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐
加拿大華埠小姐
伍慧芬

恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險

Autoplan

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

免費估價房產

歡迎比較保費

大小樓業均保

我們有信心為閣下取得最平的保費率

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.

電話：(604)873-8591

新盤

梁紹禧住宅三二四一四七五二
6311 WALTHAM AVE.
BURNABY 地大 84X231. 全新，十五萬九千元。
素里市英王治公路，四三八二號，地約八千多呎，單層三房，三萬四千九百。
細街 6156 6166 及 6176 號，五萬餘至六萬餘元。
東邊打街 2910 RENFREW COURT 柏文兩組，四萬九百(兩房)三萬一千(一房)星期四、四至六時，星期日十二至二時開放。
VENABLES ST. 2440 號，五萬九千九百。
入息屋 E. KING EDWARD 120 號六萬九千。
BUTLER AVE 6205 號 (KILARNEY) 地 60X130，三房及完成土庫八萬二千元。
MANITOBA ST. 2231 號最宜批發存貨，上蓋一千呎有車位三個七萬五。
東百老匯街 856-623 號 66X120 呎，已有建築許可證(十二組)。
細街 4135 商業及柏文，地大 50X94，二十萬。
烈治文山商場，六十九萬餘元。

伍澤濂 327-7842

(一)十六年新十一組亞柏文，近展覽會東區，每年入息二萬五千元，每組有(洋台樓)時常賞滿，開價二十三萬五千元。
(二)一五六號第廿七街東，近女皇公園，一睡三睡房，土庫另有兩房浴室，平賣五萬四千九。地 33X117。
(三)本汶比區四四九一號天寅街，一睡兩睡房雅潔平房，土庫有兩房及浴室，標準地，五萬五千九。
(四)列治文山比街近第三號大路，六畝半大地，兩間屋，將來可成商業地，每畝售十六萬元。

伍澤濂 733-5743

△公地十二街與界限街附近 8X8 雙邊存屋，約十年新，每邊三睡房，地段 66X122 英尺，開價十一萬八千元。
△RENEW 街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。
△東區旺街夾維多利亞街，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬五千元，月開價五萬五千元。
△西區西餐廳，有酒牌，短租期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

(一)細街商業樓：在華埠，樓下舖位，樓上住家，機會難逢。
(二)平屋：僅三萬餘元可買兩房一廳，土庫另有房，佔地卅三呎乘六十二呎，不必打理大草地，價錢平過單層柏文 1128 E. 24TH AVE. (近京士威)
(三)入息屋：上、中、下，共三個單位各一睡兩房月租六百餘元，新水喉電線，取價五萬七千五百元。
(四)餐館：在市中心，活活百貨商場對面，一百座位每日生意三百元，三萬餘元可成交。

餐館及生意

▲WEND BURNABY ST 1145 柏文十三組，二十六萬元。
▲KINGSWAY 2269 全新，PR-ODUCE STORE 全新設備旺舖車位四十多個，八萬五千元。
▲WEND DAVIS ST 1238 號西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個。
▲ABORTSFORD 中加式餐館，連物業(75座位)十七萬餘。
伍太 電話：六七四一六八一五
▲多利華銀樓柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款便可過戶。
▲東區乃路三五五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九。
歐陽文光電話：四三三〇八〇四

某舖廉讓

▲位於 KINGSWAY 勿里士公路，每月生意約三萬元，利潤高，有車位，叫價四萬九千元。
▲烈治文山 6311 SWIFT ST. 四房新，三大房間，另完成土庫，美奐花園，保養好，八萬一千九百元，星期日二時至五時開放，請與梁紹禧或李岳接洽。

本公司總代理

加國出售加州屋崙
「美國之香港」